



SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Langue des jeunes: Vorstellung einer Unterrichtseinheit

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de





Thema:

Langue des jeunes: Vorstellung einer Unterrichtseinheit

TMD:

Kurzvorstellung des Materials:

- Die französische Jugendsprache ist ein spannendes Phänomen, mit dem jeder, der sich einmal unter französischen Jugendlichen aufhält, konfrontiert wird. Es ist somit für Schüler und Lehrkräfte gleichermaßen ein sehr attraktives Thema.
- Das Beispiel der Jugendsprache zeigt zudem, dass es nicht nur ein einziges Französisch gibt, sondern neben des français standard noch eine Vielzahl weiterer Varietäten existiert.
- Dieses Material bietet für Lehrer einen konkreten Vorschlag zur Durchführung der Unterrichtseinheit „Langue des jeunes“, stellt Arbeitsmaterialien (Arbeitsblatt mit Lösungen) zur Verfügung und gibt Tipps für audiovisuelle Einlagen zum Thema.

Übersicht über die Teile

- Einstieg: poème
- Le contexte social de la langue des jeunes
- Les caractéristiques verbales de la langue des jeunes
- Le langage SMS
- Des exemples audio-visuels
- Discussion finale
- Arbeitsblatt mit Lösungen
- Literaturverzeichnis

Information zum Dokument

- Ca. 10 Seiten, Größe ca. 26 KByte

SCHOOL-SCOUT – schnelle Hilfe per E-Mail

SCHOOL-SCOUT ♦ Der persönliche Schulservice
 Internet: <http://www.School-Scout.de>
 E-Mail: info@School-Scout.de

Einleitung

Das Thema Jugendsprache in Frankreich ist für Schüler wie für Lehrkräfte gleichermaßen spannend und eignet sich daher als Unterrichtsstoff. Das vorliegende Dokument gibt einen Vorschlag zur Durchführung einer Unterrichtseinheit „Langue des jeunes“, wobei dieses Thema auch als Bestandteil einer Unterrichtsreihe „Jugend in Frankreich“ gesehen werden könnte und mit Themen wie Rap français oder Banlieue-Problematik verknüpft werden kann.

Dieses Material gibt zunächst einen Vorschlag für den Einstieg in das Thema „Langue des jeunes“ mit Bezugnahme auf das Gedicht „Double culture“. Im Anschluss zeigt es den sozialen Kontext der Jugendsprache auf, indem es kurz die Geschichte und die Funktion der französischen Jugendsprache sowie die Situation in den Banlieues beschreibt. Zur Erarbeitung der sprachlichen Besonderheiten der Jugendsprache wurde ein Arbeitsblatt mit Lösungen erstellt. Der darauf folgende Aufgabenvorschlag erweitert die Unterrichtseinheit um den Bereich SMS-Sprache, bevor Hinweise auf audiovisuelle Beispiele gegeben werden, die die Jugendsprache thematisieren. Als Abschluss der Unterrichtseinheit wird eine Enddiskussion vorgeschlagen.

1. Einstieg

Als Einstieg in die Unterrichtseinheit „Langue des jeunes“ eignet sich das Gedicht „Double culture“ (Aguillou, Saiki, 1996; auch im Internet unter <http://seacoast.sunderland.ac.uk/~os0tmc/teci/main.htm>): Es ist recht kurz und enthält einige typische Beispiele für die französische Jugendsprache:

- Verlan:
 - permutation des syllabes
 - le mot „verlan“ vient du mot „l’envers“ et désigne, par son nom déjà, le principe du phénomène

<i>verlan</i>	<i>français standard</i>
J'néco ap	Je ne connais pas
au deblé	Au bled (ici: village algérien)
céfran, cefran	Français, France
un reubeu	Beur (mot utilisé en France pour désigner un Maghrébin; pas raciste)
kéblo	bloqué
séca	casser
vétrou	trouve
chelou	Louche (ici: bizarre)



SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Langue des jeunes: Vorstellung einer Unterrichtseinheit

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de

